

Mügelner Anzeiger



Amtliches Mitteilungsblatt

der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Berntitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Niedergoseln, Neubaderitz, Neusornzig, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag
4. November
2016
Nummer 21
Jahrgang 22

Impressum Mügelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14tägig und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de

Veranstaltungskalender von Mügeln



und seinen Ortsteilen



Monat: November

- | | |
|----------------|--|
| 2.11.2016 | Reisebericht: Japan zur Kirschblüte mit dem Obstbauverein Sornzig im Kloster Marienthal Sornzig |
| 4.11.2016 | Vortrag Pfarrerin Anja Funke: "Das Hirtenamt in Frauenhand- 50 Jahre Frauen im Sächsischen Pfarramt", Beginn: 18.00 Uhr, im Ratssaal Mügeln, Förderverein Mügelner Kirchen e.V. |
| 12.11.2016 | Bachkonzert des Döllnitzalchors e.V. in der Kirche Collmen mit der Colditzer Liedertafel, Beginn: 15.00 Uhr |
| 12.11.2016 | Benefiz-Turnschau der Sportgemeinschaft Döllnitztal Mügeln e.V. Beginn: 14.00 Uhr, Turnhalle Grundschule Tintenklecks Mügeln |
| 18.11.2016 | Buchgeplauder in der Buchhandlung Varius Mügeln |
| 25.11.2016 | Adventskränze binden mit Rosi Rochner im Kloster Sornzig Beginn: 17.00 Uhr, Anmeldung über: (0174)3450484 |
| 25.-27.11.2016 | Mügelner Weihnachtsmarkt mit Vorglühen und Dampffahrten des Wilden Roberts (nähere Infos auf dem Weihnachtsplakat) |
| 25.11.2016 | Krimi-Lesung mit dem Autor Frank Goldammer aus Dresden: „Der Schattenmann“, Beginn: 19.00 Uhr im Mügelner Ratssaal, Eintritt: frei |
| 26.11.2016 | Erzgebirgischer Abend mit den Erbschleichern beim Heimatverein Glossen e.V., Beginn: 14.00 Uhr, im Gemeindesaal Glossen (Karten unter: 034362/33652, zwischen 18.00 und 19.00 Uhr) |
| 26.11.2016 | Adventskonzert des Döllnitzalchors e.V. in der Kirche Naundorf Beginn: 17.00 Uhr |
| 27.11.2016 | Diavortrag mit Gundolf Schmidt aus Wermisdorf: Donau Beginn: 16.00 Uhr, Karten gibt es in der Stadtbibliothek Mügeln |

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen finden Sie auf der Webseite der Stadt Mügeln (www.stadtmuegeln.de) und den Webseiten der Vereine.

Die Angaben sind Auszüge aus den Veranstaltungen der Vereine.
Die Stadt Mügeln übernimmt keine Gewähr! Änderungen sind vorbehalten!
Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Tel: 034362/410-12, k.helbig@stadtmuegeln.de
Stand: 26.10.2016

Wichtiges im Überblick

Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln
E-Mail: Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de
 Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) 4 10 46

	<u>Stadtverwaltung</u>
Montag	9–12 und 13–15 Uhr
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–12 Uhr

Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Di, Do 10.00–12.00 Uhr und 13.30–18.00 Uhr, Mo, Mi und Fr geschlossen

Stadt-Museum sonnabends, 10.00–11.30 Uhr und nach Vereinbarung

Seniorenbetreuung
 Petra Hähnel, Telefon (03 43 62) 41 00

Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln
Sparkasse Leipzig: IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37
 BIC: WELADE8LXXX
VB Riesa: IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05
 BIC: GENODEF1RIE
DKB Leipzig: IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63
 BIC: BYLADEM1001
Gläubiger ID DE 92 ZZZ 00000 116168

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“, Mügelner Landstraße 4, Glossen, Frau Röber: Telefon (03 43 62) 23 84 11, c.roeber@azvmuegeln.de, Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de, Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de, Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung), Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung), Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

Verwaltung städtischer Wohnungen HWV GmbH Döbeln
 Reparatur-Tel. (03 43 1) 65 11 **Sprechzeit Büro Mügeln:** Do 16–17.30 Uhr

Stadtbad 3 24 04 **Sportplatz** 3 22 02

Pfarramt und Friedhofsverwaltung Kirchspiel Mügeln
 im Kirchgemeindebüro Mügeln, Johanniskirchhof 5, Telefon 3 24 12
 Di 9.00–12.00 und 14.30–16.00 Uhr, Do 9.00–12.00 und 14.30–17.30 Uhr

Sprechzeiten der Krankenkassen:
KKH-Allianz Herr Klömich, Fr.-Mehring-Str. 15, Di 13–19 Uhr, KKH-Allianz-Briefkasten, www.kkh-allianz.de

Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger, Dr.-Friedrichs-Straße 18: Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr, Sa 9.00–11.30 Uhr

Bestattungen Wilfried Jacob: Dr.-Friedrichs-Str. 52, Mügeln, Tel. 3 25 16
Bestattungshaus Katscher: Zum Lehmburg 3, Mügeln, Tel. 4 42 58

Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau Mügeln GmbH nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66
Haustechnik Mügeln, A. Baumert über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56

envia-Störungsdienst Tag und Nacht (0 800) 2 30 50 70
MITGAS GmbH Stördienst Tag und Nacht (01 80) 2 20 09

OEWA Wasser und Abwasser GmbH Störungs-Notruf Trink- und Abwasser:
 rund um die Uhr (0 34 31) 6 5 57 00
 allgemeine Fragen (0 34 31) 6 5 56
 Fax (0 34 31) 6 1 13 56

Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer (0 18 05) 2 3 24 22

BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für Oschatz 0 34 35, Dahlen/Calbitz 0 34 61, Wermisdorf 0 34 64, Mügeln 0 34 62

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST Praxisdienst an Wochenenden: Sonnabend 9–11 Uhr und 16–17 Uhr, Sonntag 10–11 Uhr und 16–17 Uhr
 Info der kassenärztlichen Vereinigung über Bereitschaftsdienste:
Telefon: 116 117

ZAHNÄRZTE Sa, So, feiertags 9–11 Uhr
5./6. 11. Petra Schindelbauer, Böhlauer Str. 7, Wermisdorf, Telefon: 5 24 27
12./13. 11. Dipl.-Stom. Ulrich Schlechter, Friedhofstr. 1, Mügeln, Telefon: 3 21 20
16. 11. Stefan Theodor Schneider, Heinrich-Mann-Str. 12, Oschatz, Telefon: 9 20 768
19./20. 11. Katharina Schütze, Goethestr. 4, Mügeln, Telefon: 3 23 07

APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr

5. 11., 11. 11., 17. 11., 23. 11. Apotheke am Altmarkt Oschatz, Tel. 9 32 90
6. 11., 12. 11., 18. 11., 24. 11. Markt-Apotheke Mügeln, Telefon 3 24 46
7. 11., 13. 11., 19. 11., 25. 11. Apotheke am Marktkauf Oschatz, Tel. 9 02 80
8. 11., 28. 11., 4. 12., 10. 12. Linden-Apotheke Oschatz, Telefon 9 88 66 20
9. 11., 15. 11., 5. 12., 17. 12., Löwen-Apotheke Oschatz, Telefon 9 20 230
10. 11., 16. 11., 22. 11., 12. 12. Löwen-Apotheke Dahlen, Telefon 5 00 15
21. 11., 27. 11., 3. 12., 9. 12. Apotheke Oschatz West, Telefon 9 87 89 60
14. 11., 20. 11., 26. 11., 2. 12. Schwanen-Apotheke Wermisdorf, Tel. 5 22 29

Alle Angaben ohne Gewähr!

Polizeiposten Mügeln
Rathaus Mügeln, 1. OG, Zimmer 20
Sprechzeiten:
Dienstag 13.00–18.00 Uhr,
Donnerstag 10.00–14.00 Uhr
Telefon: (03 43 62) 4 10-24

Polizeirevier Oschatz 0 34 35 / 65 00
Polizei-Notruf 110
Rettungsdienst und Feuerwehr 112
Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 42 02 / 6 52 65

Bekanntmachungen

Stadtverwaltung Mügeln Mügeln, 4. 11. 2016

Bekanntmachung

Zur öffentlichen Sitzung des Hauptausschusses der Stadt Mügeln lade ich Sie für **Donnerstag, den 10. 11. 2016 um 19.00 Uhr** in den Sitzungsraum im Dachgeschoss des Rathauses Mügeln recht herzlich ein.

Tagesordnung
Öffentlicher Teil

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit sowie Bestätigung der Tagesordnung, Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 8. 9. 2016
2. Bekanntgaben, allgemeine Informationen
3. Beratung und Beschlussfassung über einen Bauantrag im Gewerbegebiet Mügeln-Schweta

3. Beratung und Beschlussfassung über einen Bauantrag im Gewerbegebiet Mügeln-Schweta

Nicht öffentlicher Teil

Mit freundlichen Grüßen

gez.
 Johannes Ecke, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

zum Widerspruchsrecht gegen die Datenübermittlung an das Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr

Nach § 58 c Absatz 1 Satz 1 des Soldatengesetzes übermittelt die Meldebehörde dem Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr jährlich zum 31. März Daten von Personen mit deutscher

Staatsbürgerschaft, die im nächsten Jahr volljährig werden. Übermittelt werden Familienname, Vorname und gegenwärtige Anschrift. Die Datenübermittlung dient zur Zusendung von Informationsmaterial über Tätigkeiten in den Streitkräften. Am 31. März 2017 werden somit die Daten von Personen übermittelt die im Jahre 2000 geboren wurden. Diese Übermittlung unterbleibt, sofern die Betroffenen gemäß § 36 Absatz 2 Bundesmeldegesetz dieser widersprochen haben. Widerspruch gegen die Datenübermittlung kann jede Person einlegen, die das 18. Lebensjahr frühestens 2018 vollendet. Dieser Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Meldebehörde der Stadt Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, ein zulegen.

Der Bürgermeister

Der Stadtrat der Stadt Mügeln

fasste in seiner öffentlichen Sitzung am 25. 8. 2016 folgende Beschlüsse:

Beschluss Nr. 23/16

Beschluss über das Ausscheiden von Herrn Wilhelm Osterloher aus dem Stadtrat wegen dem Verlust der Wählbarkeit

Der Stadtrat der Stadt Mügeln stellt fest, dass Herr Wilhelm Osterloher aus dem Stadtrat ausscheidet, da er nicht mehr Bürger der Stadt Mügeln ist und somit während der Wahlperiode die Wählbarkeit zum Stadtrat verloren hat.

Beschluss Nr. 24/16

Beschluss über das Nachrücken des als Ersatzperson festgestellten Bewerbers nach dem Ausscheiden von Herrn Wilhelm Osterloher und Verpflichtung des neuen Stadtrates

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt, dass Herr Andreas Baumert, Freie Wählervereinigung Mügeln, nach Ausscheiden von Stadtrat Wilhelm Osterloher als der nächste Ersatzperson festgestellte Bewerber des Wahlvorschlages der Freien Wählervereinigung Mügeln in den Stadtrat der Stadt Mügeln nachrückt.

Beschluss Nr. 25/16

Beschluss über die Bestellung der Mitglieder des Hauptausschusses

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Bestellung folgender Mitglieder des Stadtrates und deren persönliche Stellvertreter in den Hauptausschuss:

	Mitglied des Hauptausschusses	persönlicher Vertreter
CDU	Hanns, Wolfgang Reichel, Jens Dr. Rexroth, Eckhard	Schwaiger, Stefanie Walla, Frank Schwaiger, Stefanie
DIE LINKE	Daate, Regina	Sachse, Andreas
SPD	Brink, Bernd Schmidt, Andreas	Hübner, Bärbel Mattis, Detlev
Freie Wählervereinigung Mügeln	Demme, Rüdiger Baumert, Andreas Bräuer, Carsten	Höhne, Hans-Jürgen Pechnig, Lutz Kretzschmar, Michael (SV Mügeln/Ablaß 09 e.V.)

Beschluss Nr. 26/16

Beschluss über die Bestellung der Vertreter in die Verbandsversammlung des AZV „Oberes Döllnitztal“

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Bestellung folgender Mitglieder des Stadtrates und deren persönliche Stellvertreter in die Verbandsversammlung des AZV „Oberes Döllnitztal“.

	Mitglied der Verbandsversammlung	persönlicher Vertreter
CDU	Schwaiger, Stefanie Walla, Frank	Dr. Rexroth, Eckhard Hanns, Wolfgang
DIE LINKE	Sachse, Andreas	Daate, Regina
SPD	Hübner, Bärbel	Brink, Bernd

Freie Wählervereinigung Mügeln	Mattis, Detlev Pechnig, Lutz Höhne, Hans-Jürgen Baumert, Andreas	Schmidt, Andreas Demme, Rüdiger Bräuer, Carsten Kretzschmar, Michael (SV Mügeln/Ablaß 09 e.V.)
--------------------------------	---	--

Beschluss Nr. 36 /16

Bekanntgabe der Eilentscheidung des Bürgermeisters zur Vergabe Brunnenbau Stadtbad Mügeln

Der Bürgermeister informiert den Stadtrat über seine Eilentscheidung zur Vergabe der Bauleistung, Brunnenbau, Stadtbad Mügeln, an die Firma Fritz Thiele – Bohrungen und Brunnenbau, Robert-Blum-Str. 2–8, 04683 Naunhof, zum Angebotspreis in Höhe von 11 783,59 € brutto.

Beschluss Nr. 37/16

Beschluss über die Vergabe Dachdecker-, Klempner- und Blitzschutzarbeiten Bahnhofsgebäude Mügeln

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Vergabe der Bauleistung Dachdecker-, Klempner- und Blitzschutzarbeiten an die Firma Ausbau Mügeln GmbH, Dr.-Friedrichs-Straße 67, 04769 Mügeln zu einem Angebotspreis von – brutto – 77 604,65 €.

Beschluss Nr. 38/16

Beschluss über die Vergabe Zimmererarbeiten Bahnhofsgebäude Mügeln

Der Stadtrat beschließt die Vergabe der Bauleistung Zimmererarbeiten an die Firma Tischlerei und Zimmerei Engel und Breitfeld, Dr.-Alfred-Brehm-Straße 8 A, 04774 Schmannewitz zu einem Angebotspreis von – brutto – 64 334,11 €.

Beschluss Nr. 39/16

– abgesetzt –

Beschluss Nr. 40/16

– vertagt –

Beschluss Nr. 41/16

Verkauf des kommunalen Grundstückes Fl.Nr. 44, Gemarkung Schweta an den Evangelischen Schulverein „Apfelbaum“ e. V., Oschatzer Straße 35 in 04769 Mügeln

Der Stadtrat beschließt den Verkauf des kommunalen Grundstückes – Fl.Nr. 44 der Gemarkung Schweta – Flächengröße 205 m², aktueller Bodenrichtwert: 13,00 € pro m² – zu einem Kaufpreis von 2665,00 € an den Evangelischen Schulverein „Apfelbaum“ e.V., Oschatzer Str. 35, 04769 Mügeln / OT Schweta.

Beschluss Nr. 42/16

Beschluss zur Umschuldung eines Kommunaldarlehens

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Umschuldung eines Kommunaldarlehens in Höhe von 218 448,68 Euro bei der Deutschen Kreditbank AG, NL Leipzig, Burgplatz 2, 04109 Leipzig.

Beschluss Nr. 43/16

Beschluss zur Annahme von Spenden

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Annahme von Spenden entsprechend Anlage 1.

Der Stadtrat der Stadt Mügeln

fasste in seiner öffentlichen Sitzung am 22. 9. 2016 folgende Beschlüsse:

Beschluss Nr. 44/16

Beschluss zur Annahme von Spenden

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Annahme von Spenden entsprechend Anlage 1.

Beschluss Nr. 45/16

Bestätigung des Nachtragsangebotes der Fa. Erdmann Bau GmbH Mügeln zum Straßenbau 2. BA Ortsdurchfahrtsstraße (Dr.-Friedrichs-Straße) Mügeln

Der Stadtrat beschließt, das Nachtragsangebot der Fa. Erdmann Bau GmbH Mügeln zum Straßenbau 2. BA Ortsdurchfahrtsstraße

(Dr.-Friedrichs-Straße) Mügeln in Höhe von 78 395,51 € brutto zu bestätigen.

Beschluss Nr. 46/16

Bestätigung überplanmäßiger Ausgaben und der Schlussrechnung der Fa. Erdmann Bau GmbH Mügeln zum Straßenbau 2. BA Ortsdurchfahrtsstraße (Dr.-Friedrichs-Straße) Mügeln

Der Stadtrat beschließt, die Schlussrechnung der Fa. Erdmann Bau GmbH Mügeln zum Straßenbau 2. BA Ortsdurchfahrtsstraße (Dr.-Friedrichs-Straße) Mügeln in Höhe von 665 735,03 € brutto zu bestätigen. Zu zahlen ist nach Abzug bereits gezahlter Rechnungen der Schlussrechnungsbetrag von 246 516,19 € brutto.

Gleichzeitig beschließt der Stadtrat in diesem Zusammenhang überplanmäßige Ausgaben in Höhe von 30 983,25 €.

Beschluss Nr. 47/16

Bevollmächtigung des Bürgermeisters zur Vergabe der Bauleistung – Errichtung eines unterirdischen Löschwasserbehälters im OT Schleben

Der Stadtrat beschließt, den Bürgermeister zu bevollmächtigen, die Vergabe der Bauleistung Errichtung eines unterirdischen Löschwasserbehälters im OT Schleben an den wirtschaftlichsten Bieter vorzunehmen.

Nach Kostenschätzung liegen die Baukosten bei 63 700,00 € brutto. Der Stadtrat wird in der Sitzung am 27. 10. 2016 über die erfolgte Vergabe informiert.

Schulen und Kindereinrichtungen

Der kleine Löwe Leon und seine Freunde zu Besuch bei den Angerkids

Gleich am 1. Herbstferientag kam Frau Schreiber von der Kreisergänzungsbibliothek aus Oschatz mit einem großen Koffer in den Hort. Sie führte uns in das Projekt „Barrierefreiheit spielend lernen“ ein und lüftete das Geheimnis des Koffers. Als Erstes lernten wir die Handpuppe Leon kennen. Der kleine Löwe kann nicht laufen und sitzt deshalb im Rollstuhl. An den folgenden Tagen stellte er seine Freunde vor, Handpuppen, von denen jede eine andere Behinderung repräsentiert:

- den blinden Maulwurf Brailli
- das Hasenmädchen Liesa, welches gehörlos ist
- die langsame Schildkröte Eddy mit einer Lernbehinderung und
- Borstel, den Igel, der nicht sprechen kann und dafür seinen Talker benutzt.

Wir verständigten uns mit dem Fingeralphabet, spielten „Mensch ärgere dich nicht“ mit einem Reliefwürfel, mit dessen Hilfe man die Anzahl der gewürfelten Augen ertasten kann.

Unsere Sinne schärften wir beim Geräusche- und Hörmemory. Respektvoll und interessiert testeten wir die Dunkel- und Simulationsbrillen, die verschiedene Augenkrankheiten erfahrbar gemacht haben.

Beim nächsten Besuch in einer Großstadt werden wir auf jeden Fall



das Blindenleitsystem mit den Kindern entdecken und sie auch in Zukunft für dieses Thema weiter sensibilisieren.

Dieses Projekt hat den Kindern und uns Erzieherinnen bereits ein Stückweit geholfen, die Berührungsängste im Umgang mit Menschen mit einer Behinderung zu überwinden.

Die Erzieherinnen des Hortes Angerkids



Rückblick auf die Herbstferien im Jugendhaus „Young Mogelin“

Die Ferien sind vorbei – doch ein kleiner Rückblick auf das Programm der Herbstferien im Jugendhaus „Young Mogelin“ soll an die schöne Zeit erinnern. Mit viel Kreativität produzierten die Teilnehmer am Dienstag und Mittwoch in der ersten Ferienwoche zauberhafte Graffiti-Leinwandbilder unter Anleitung des Oschatzener Graffiti-Künstlers David Pohl. Herbstlich bunt ging es beim gemeinsamen Kochen der Kürbissuppe am Donnerstag zu. Erlebnisreich endete

die erste Ferienwoche mit dem Besuch des Freizeitparks Belantis. Die zweite Ferienwoche startete mit Ausflügen ins Erlebnisbad „Wellenspiel“ in Meißen, ins Kino nach Döbeln und mittwochs ging es nach Leipzig ins Grassi Museum für Völkerkunde.

Dort nahmen wir an der Ferienveranstaltung zum Thema „Schützende Begleiter – Talisman & Amulette“ teil. Im Rahmen dieser Veranstaltung wurden uns Schutzamulette und Glücksbringer aus verschiedenen Teilen der Welt gezeigt und am Ende konnten wir jeder unser eigenes Amulett aus Perlen, Metall und Bändern kreieren. Am Donnerstag fertigten die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen aus Nägeln und buntem Garn „Fadenbilder“ auf Holz. Gemütlich klang der letzte Ferientag beim gemeinsamen Grillen und Lagerfeuer aus.

Ein Dankeschön geht an die vielen fleißigen Hände und die tatkräftige Unterstützung durch die ehrenamtliche Mitarbeiter Martin Kracht, Cindy Steinhilber, Martina Fischer und Familie Müller.

Christina Troch für das Jugendhaus „Young Mogelin“





Altersjubilare November 2016



Die Stadt Mügeln gratuliert all ihren Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünscht alles Gute, vor allem Gesundheit

Lupatsch, Ilse	Mügeln	1. 11.	80 Jahre
Keller, Manfred	Grauschwitz	2. 11.	80 Jahre
Seifert, Hans-Heinz	Mügeln	2. 11.	80 Jahre
Seidel, Lothar	Niedergoseln	10.11.	80 Jahre
Winkler, Hildegard	Kemmlitz	11.11.	70 Jahre
Ullrich, Annelies	Seniorenheim	12.11.	80 Jahre

Freiwillige Feuerwehr

Einsätze

FF Mügeln

Am 12. 10. 2016 in der Zeit von 23.36 Uhr bis zum 13. 10. 2016 bis 0.15 Uhr Fehlalarm in Oschatz.

8 Kameraden im Einsatz, 9 Kameraden im Gerätehaus.



Heimspflege und Brauchtum

Wie die Stadt Mügeln zu ihrem Stadtbad kam!

5. Die ersten Jahre des Stadtbades (Ende)

Durch die Engelmann/Richter-Stiftung, eingerichtet von begüterten ehemaligen Mügelner Bürgern, konnten weiterhin Badesachen und Dauerkarten für mittellose Kinder bereitgestellt werden. Die Eintrittspreise für den Besuch des Stadtbades betragen für Erwachsene 30 Pfennige und für Kinder 15 Pfennige. Arbeitslose Familien zahlten die Hälfte.

Bereits am 24. Juli 1932 erfolgte die erste Großveranstaltung. Der Arbeitersportverein der SPD lud zum Werbeschwimmfest nach Mügeln ein. Der Einladung folgten die Schwimmvereine von Rosswein und Waldheim. Im August zählte man täglich bis zu 2000 Besucher. Die örtliche Presse lobte diese neue Einrichtung der Stadt Mügeln in den höchsten Tönen! Erwähnte aber auch, wenn vom Bademeister mal wieder „Störer“, die sich nicht an die Badeordnung hielten des Bades verwiesen worden.



Karl-Heinz Hetze beim „Kaffeetrinken“ im Badebecken

Am 11. September war „Abschwimmen“. Verbunden war das mit einem mit vielen tollen Preisen belegten Wettbewerb. Bedingt durch die günstige Witterung konnte der Badebetrieb in dem Jahr sogar noch um einige Tage verlängert werden.

Im November wurde vor dem Stadtrat abgerechnet! Der Bau des Stadtbades hatte im Ganzen 28 000 Mark gekostet. Diese Summe ist voll finanziert worden. Dafür zahlte die Stadt Mügeln jährlich 791 Mark an Zinsen. Trotz dem nur einen Teil der Saison geöffnet war, konnten 25 609 Einzelkarten und 276 Dauerkarten abgerechnet werden. Besonders erfolgreich zeigten sich die vielen organisierten Veranstaltungen. Im Winter wurde die Fläche wieder als Eisbahn genutzt. Durch diese gute Bilanz folgten weitere Investitionen. Das Umkleidegebäude konnte vergrößert werden. Duschen auf den Überläufen im Becken sorgten für eine verbesserte Hygiene. Die Beleuchtung wurde verbessert und die Liegewiese erweitert. Die Gärtnerei Hammermüller sorgte mit Bäumen, darunter 40 Fichten, für eine anspruchsvolle Begrünung des Badgeländes. Durch Spenden von Kleingärtnern konnten insgesamt 600 Sträucher und Blumen gepflanzt werden. Bänke, die unter mit Kletterrosen berankte Bögen standen und mit Hecken eingefasst waren, luden zum Verweilen ein. Ein kleiner Springbrunnen an der Westseite rundete die Komposition der Anlage ab. Pünktlich vor Beginn der Badesaison 1933 konnte noch ein Planschbecken für die Kleinsten fertig gestellt werden. Den Spaß perfekt machte eine große Rutsche am Ostteil des Beckens. Damit die Gäste bequem zu Fuß das Bad erreichen konnten, stellte die Chemische Fabrik Lipsia Gelände für einen Weg entlang des Hasenbaches zur Verfügung.

Zahlreiche Veranstaltungen machten das Mügelner Stadtbad in der Region beliebt. Besucherzahlen von 3 bis 4 Tausend in einem Monat waren keine Seltenheit. Über 200 Erwachsene lernten bei Meister Paul Prothmann im Jahr 1933 das Schwimmen. Es gab aber auch 36 Vorfälle im Bad, die allerdings glimpflich ausgingen. Das An- und das Abschwimmen wurden immer festlich begangen. Sogar eine Hochzeitsfeier fand hier in dem Jahr statt. Allerdings nur das vergnügliche Beisammensein! Denn eine Trauung im Badeanzug, wie eventuell in Las Vegas, fand man zu der Zeit äußerst geschmacklos.

Aus Restmitteln des Mügelner Wasserwerkes wurde 1935 ein Zweifamilienhaus erbaut. Hier wohnten der Verwalter des Wasserwerkes, so wie der Pächter und Schwimmmeister des Bades. Eine eingebaute Alarmanlage warnte bei Hochwasser. So konnten am Zulauf des Hasenbaches die Schützen geschlossen und die Fluten um das Bad herum geleitet werden.

Mit der Machtergreifung der Nationalsozialisten wehte ein anderer Wind. Der Arbeitersportverein, der die Eröffnungsfeier so grandios mitgestaltet hatte, wurde als „Staatsfeindlich“ eingestuft und sein Vermögen beschlagnahmt. In Mügeln bedeutete das, das Heim des Sportbundes, das ehemalige Gebäude des Döllnitzbades, wurde von der SA übernommen und das Inventar „großzügig“ verteilt. Orga-



Das Stadtbad zu Ende der 1930er Jahre

nisatoren und Teilnehmer der Eröffnungsveranstaltung nahm man, weil sie nun „Mitglieder staatsfeindlichen Organisationen“ waren in „Schutzhaft“. Sie saßen in den KZs „Pappenheim“ bei Oschatz oder im Schloss Colditz ein. Leiter des Mügelner Arbeitersportvereins und Choreograph der Baderöffnung Paul Grille verstarb am 13. November 1933 im Alter von nur 57 Jahren. Sicherlich spielten hier die Folgen der Haft eine Rolle.

Das Stadtbad wurde nun auch zu anderen Zwecken missbraucht. Am 7. Juli 1935 führte hier die Maschinengewehrkompanie der Garnison Leisnig ein Militärschwimmen durch. Öffentlichkeitswirksam wurde dazu eingeladen. Nach dem Schwimmen „gemütliches Beisammensein“ unter Mitwirkung der Chorvereinigung Mügeln und Lampionbeleuchtung.

Der Krieg machte dem frohen Badespaß ein baldiges Ende.

Andreas Lobe

Aus dem Vereinsleben

Liebe Gäste und Senioren,

zu unserer letzten Fahrt in diesem Jahr möchten wir Sie recht herzlich einladen. Diese Fahrt ist am Mittwoch, dem 7. 12. 2016 und steht unter dem Motto: „**Advent im Erzgebirge**“.

Es beginnt mit der Fahrt nach Marienberg, wo wir den Weihnachtsmarkt besuchen. Dann beginnt das Mittagessen. Anschließend geht es in die Firma „Paper Design“-Serviettenfabrik (Herstellung und Verkauf).

Nach dem Besuch ist es an der Zeit zum Kaffeetrinken, mit einem Adventsprogramm der Heimatgruppe Marienberg.

Preis für Mitglieder: 49,00 €/ Nichtmitglieder: 51,00 €

Anmeldung im Seniorenstübl: Mittwoch ab 14.00 Uhr, oder telefonisch bei Frau Bartels: 03 43 62/3 11 44

Wir wünschen allen einen schönen Tag.

Der Vorstand

Kleiner Tipp: Wer vorher schon Lust auf Erzgebirgisches hat: Am 27. 11. 2016, 14.00 Uhr, im Gemeindehaus Glossen sorgen die Erbschleicher für Stimmung: Karten gibt es bei Frau Däbritz unter der Telefonnummer: 3 36 52 (zwischen 18.00 und 19.00 Uhr)

**Liebe Senioren der Seniorenweihnachtsfeiern,
Die Abfahrtszeiten für die Bushaltestellen
finden Sie im nächsten Anzeiger.
Dieser erscheint am 18. 11. 2016.
Ihre Stadtverwaltung Mügeln**

13. Fischerfest trotz widriger Bedingungen

Die Mitglieder des Anglervereins Krebsbach Mügeln e.V. machten auch ihr 13. Fischerfest zum Erfolg. Die Bedingungen waren in diesem Jahr besonders schwierig. Nach langer Regenphase war der Boden auf dem Areal am „Karpfenteich“ in Schlagwitz aufgeweicht und es glich einem Schlammplatz. Gut organisiert und mit vielen Händen haben die Mitglieder den Platz bis Sonnabend früh in einen ansehnlichen Festplatz umgewandelt.

Pünktlich 10.00 Uhr kamen die Gäste in Strömen ebenso wie der nicht verdiente Regen. Weder Veranstalter noch Gäste ließen sich entmutigen und nahmen im Zelt auch kleinere Wartezeiten und Verzögerungen in Kauf. Bis zum späten Nachmittag wurden zahlreich frischer und geräucherter Karpfen, geräucherte und gebackene Forelle, Fischbrötchen, Fischsuppe, Grillpfanne sowie Kaffee und Kuchen an den Mann gebracht. Viele Besucher verweilten im Zelt und genossen das gemütliche Beisammensein, während die Kinder in den inzwischen entstandenen Schlammfützen herumsprangen.

An dieser Stelle ein besonderer Dank an ALLE fleißigen Helfer und Unterstützer, die auch das 13. Fischerfest wieder zu einem Erfolg werden ließen.

Allen Sponsoren auf diesem Weg ein herzliches Dankeschön.





Bunte Drachen am Himmel des Bürger- und Heimatvereins Altmügel-Crellenhain e.V.

Am 23. 10. 2016 konnte man sie schon von weiten am Himmel tanzen sehen. Rund 35 bunte Drachen in allen Variationen tummelten sich bei schönstem Herbstwetter am Himmel über dem Vereinsgelände des Bürger- und Heimatvereins Altmügel-Crellenhain e.V. Zumindest wurde versucht die Drachen gen Himmel steigen zu lassen, denn eine kleine Brise Wind hätte es noch mehr sein können. Dafür lockte die Sonne mehr als 200 Drachenbegeisterte an diesem schönen Herbstsonntag zum 6. Drachenfest. Wer sich nicht gerade selbst als Drachepilot versuchte, konnte bei Kaffee, Kuchen, Glühwein und Leckereien vom Grill das schöne Wetter und die tolle Atmosphäre rund um das Vereinsgelände genießen oder sich als Schätzmeister versuchen. Als diese wurden bei den Kindern Laura Brink und bei den Erwachsenen Sylvia Ohmes prämiert. Aber nicht nur Kunstwerke am Himmel waren zu bestaunen, sondern auch zahlreiche Kürbismännchen, welche von den Jüngsten gebastelt werden konnten. Natürlich wurde auch dieser Jahr wieder der schönste, höchste und kreativste Drachen gesucht und prämiert. Der Preis für den Schönsten ging an Louis Löbnitz, für den Höchsten an Holly Stoppe und Papa und für den Kreativsten an Familie Walla für gleich 3 wunderschön selbst gebaute Exemplare. Unterstützt wurden wir zu diesem Drachenfest vom Schützenverein Mügeln, an dessen Schießstand man seine Treffsicher-



heit mit dem Luftgewehrpointer oder der Armbrust ausprobieren konnte. Herzlichen Dank!

Vielen Dank auch an die vielen fleißigen Helfer und an den **Hausmeister-service Carsten Bräuer** für seine Unterstützung!

Ihr Bürger- und Heimatverein Altmügel-Crellenhain e.V.



Sportgemeinschaft „Döllnitztal“ Mügeln e.V.



Kleine Turnschau 2016

Die SG „Döllnitztal“ Mügeln e.V. zeigt am

Sonnabend, dem 12. November 2016, von 14.00 bis ca. 16.00 Uhr

in der Turnhalle der Grundschule „Tintenlecks“ Mügeln eine kleine Turnschau der Turnerinnen und Turner.

Die Veranstaltung wird öffentlich als Benefizveranstaltung zugunsten des Mügelner Stadtbades durchgeführt.



Spielplan Fußball I. Herrenmannschaft

Sonntag, 6. 11. 2016, 14.00 Uhr

SV Strelln/Schöna e. I. gegen SV Mügeln-Ablaß I
Ort: Sportplatz Strelln

Sonntag, 20. 11. 2016, 14.00 Uhr

SV Zwochau gegen SV Mügeln-Ablaß I
Ort: Sportplatz Zwochau, Platz 1

II. Herrenmannschaft

Sonnabend, 5. 11. 2016, 14.00 Uhr

SV Mügeln-Ablaß 09 II gegen Dommitzsch SV II
Ort: Sportplatz Hauptplatz Ablaß

Sonnabend, 19. 11. 2016, 12.00 Uhr

SpG Wermsdorf II/Luppa gegen SV Mügeln-Ablaß 09 II
Ort: Sportplatz Wermsdorf

A-Jugend

Sonntag, 6. 11. 2016, 12.00 Uhr

SpG Zschernitz/Glesien gegen SV Mügeln-Ablaß 09

Sonntag, 13. 11. 2016, 11.00 Uhr

FV Bad Düben gegen SV Mügeln-Ablaß 09

C-Jugend

Sonntag, 6. 11. 2016, 10.30 Uhr

SG Roßwein/Zschaitz/Hochweitzschen gegen SG Ostrau/Mügeln-Ablaß

Sonntag, 13. 11. 2016, 12.30 Uhr

SG Ostrau/Mügeln-Ablaß gegen SV 29 Gleisberg
Spielort: Sportplatz Mügeln

D-Jugend

Sonnabend, 5. 11. 2016, 10.00 Uhr

SV 50 Traktor Mochau gegen SG Ostrau/Mügeln-Ablaß
Ort: R.-Kerber-Sportplatz Mochau

Sonntag, 6. 11. 2016, 10.30 Uhr

SpG Merkwitz/Oschatz II gegen SV Mügeln-Ablaß
Spielort: Sportplatz Merkwitz

Sonnabend, 12. 11. 2016, 10.30 Uhr

SG Ostrau/Mügeln-Ablaß gegen SV Aufbau Waldheim 2
Ort: Sportplatz Ostrau

Sonntag, 13. 11. 2016, 11.00 Uhr

SV Mügeln-Ablaß gegen SV Laußig
Spielort: Sportplatz Mügeln

Sonnabend, 19. 11. 2016, 10.30 Uhr

VfB Leisnig 2 gegen SG Ostrau/Mügeln-Ablaß
Ort: Otto-Schuricht-Sportstätte, Nebenplatz

Sonnabend, 19. 11. 2016, 10.30 Uhr

SV Strelln/Schöna gegen SV Mügeln-Ablaß

E-Jugend

Sonntag, 6. 11. 2016, 10.30 Uhr

SV Mügeln-Ablaß gegen SC Hartenfels Torgau
Ort: Sportplatz Ablaß

Sonntag, 6. 11. 2016, 10.30 Uhr

SG Hochweitzschen/Zschaitz gegen SG Ostrau 2/Mügeln-Ablaß
Spielort: Waldstadion Zschaitz

Sonnabend, 12. 11. 2016, 9.15 Uhr

SG Ostrau 2/Mügeln-Ablaß gegen BC Hartha
Ort: Sportplatz Ostrau

Sonntag, 13. 11. 2016, 11.00 Uhr

FC Eilenburg II gegen SV Mügeln-Ablaß
Ort: Sparkassen Fußball-Zentrum Platz 5

Sonnabend, 19. 11. 2016, 10.30 Uhr

SV Mügeln-Ablaß gegen LSG Löbnitz
Ort: Sportplatz Ablaß

F-Junioren

Sonnabend, 5. 11. 2016, 10.30 Uhr

SV Mügeln-Ablaß 09 gegen SV Merkwitz
Ort: Sportplatz Ablaß

Sonnabend, 12. 11. 2016, 10.30 Uhr

SV Mügeln-Ablaß 09 gegen TSV 1862 Schildau
Ort: Sportplatz Ablaß

Sonnabend, 19. 11. 2016, 10.30 Uhr

FSV Wacker Dahlen gegen SV Mügeln-Ablaß 09
Ort: Heidestadion Dahlen



Informationen für die Mitglieder der Glossener Landfrauen



Liebe Landfrauen,
wir möchten Sie auf diesem Weg über unsere nächsten Veranstaltungen informieren.

Handgestrickte Sachen ließen wir von Oma machen.

Mit den Nadeln war sie ganz geschickt, hat die schönsten Sachen uns gestrickt.

Aus bunter Wolle und schön weich wurden wir an Kleidern reich.

Hatten Pullis, Jacken und auch Hüte viele Socken - meine Güte.



Am Sonnabend, dem 5. November 2016 findet von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr im ehemaligen Gemeindeamt in Glossen der nächste Häkel- und Stricknachmittag statt. Alle die Interesse haben, sind an diesem Nachmittag herzlich von den Glossener Landfrauen eingeladen. (auch für Anfänger und Kinder)

Wir bitten Sie eine Häkel- oder Stricknadel, sowie Wolle mitzubringen.

„Tupperparty“ im Glossener Gemeindeamt



Alle Mitglieder des Glossener Landfrauenvereins sind herzlich am 9. November 2016 um 19.00 Uhr zur großen „Tupperparty“ eingeladen.

Der Vorstand hat die Tupperware – Beraterin Hildegard Börner aus Leisnig nochmals engagiert, in unserem Kreis einen Abend mit Vorstellung vieler Produkte von Tupperware durchzuführen.

Für jeden gibt es, wie es bei einer „Tupperparty“ üblich ist, ein kleines Willkommensgeschenk.

Aufgrund organisatorischer Gründe, würden wir Sie um eine Teilnahmebestätigung (genaue Personenanzahl) bitten.

Melden Sie sich bis zum 6. November 2016 bei Annelore Werner unter folgender Telefonnummer 03 43 62 / 3 10 56 (ab 18.00 Uhr).

Gern dürfen Sie auch Verwandte und Bekannte mitbringen.



Für Getränke und einen kleinen Snack würden wir an diesem Abend 3,00 Euro pro Person einsammeln.

Wir würden uns sehr über eine große Beteiligung an den organisierten Veranstaltungen freuen.

Der Vorstand der Glossener Landfrauen

Kultur

Der Heimatverein Glossen e.V. präsentiert:

DE Erbschleicher

19,00 €/p.p.

Am Samstag, den 26.11.2016
14.00 bis 16.00 Uhr
im Gemeindesaal Glossen

Heimatverein Glossen e.V. 2016 - 5.11.2016
Preis 19,00 € / p.p., zwischen 18.00 und 19.00 Uhr

Bald nun ist Weihnachtszeit ...

Hier schon mal ein kleiner Vorgeschmack auf das Programm des Weihnachtsmarktes:

Weihnachtsmarkt in Mügeln

vom 25. bis 27. November 2016

FREITAG, 25. NOVEMBER 2016

16.00 Uhr „Vorglühen“ zum Weihnachtsmarkt mit dem „Bürger- und Heimatverein Altmügel – Crellenhain“ auf dem Markt

17.30 Uhr Lampionumzug mit Herr Maluck, Start: vorm Rathaus

19.00 Uhr Krimi-Lesung im Mügelner Ratssaal, *Eintritt frei*
Frank Goldhammer: „Der Schattenmann“

SAMSTAG, 26. NOVEMBER 2016

Programm auf dem Mügelner Markt

14:00 Uhr Eröffnung und Stollenanschnitt durch den Bürgermeister Johannes Ecke mit Peter Wentzlaff vom Backhaus Wentzlaff, sowie dem Mügelner Posaunenchor

14.30 Uhr Programm der Kindertagesstätte „Grashüpfer“ aus Schweta

15.30 Uhr Die „Kemmlitzer Blasmusikanten“ im Schein der Tanne

16.00 Uhr/ Kinderkino im Mügelner Ratssaal

17.30 Uhr *Eintritt frei – um eine kleine Spende wird gebeten*

SONNTAG, 27. NOVEMBER 2016

Programm auf dem Mügelner Markt

15.00 Uhr Kinder-Weihnachtsshow – Spaß mit Musik, Spiel & Magie

16.00 Uhr Die „Kemmlitzer Blasmusikanten“ im Schein der Tanne

16.30 Uhr Märchenlesung in der Stadtbibliothek, *Eintritt frei*

18.00 Uhr Adventskonzert in der Mügelner Kirche St. Johannes

Der Weihnachtsmann kommt zu Besuch. Zusammen mit dem Engel verteilt er auf dem Markt an die kleinen Weihnachtsmarkt-Besucher ein Geschenk.

Nicht verpassen: Auch dieses Jahr gibt es wieder eine Aktion!

Unser Schaustellerbetrieb Pönitz, sowie die Händler und Vereine der Stadt Mügeln, versorgen mit weihnachtlichen Leckereien und verzaubern mit vielen Überraschungen und Angeboten die Weihnachtszeit....

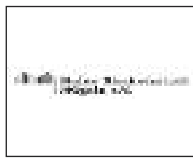


„Vorglühen“ zum Weihnachtsmarkt mit dem „Bürger- und Heimatverein Altmügel-Crellenhain“ auf dem Mügelner Markt

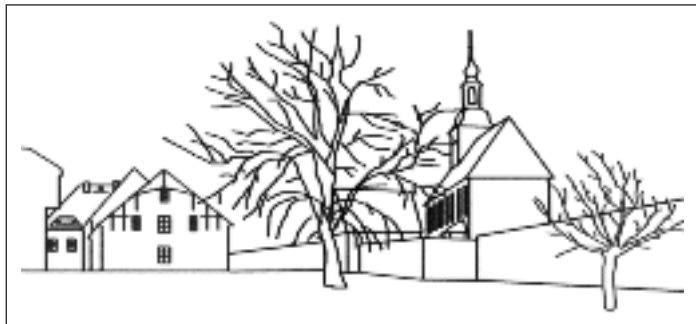
Am 25. 11. 2016 laden wir recht herzlich ab 16.00 Uhr zu Glühwein, Punsch, Gegrilltem und weihnachtlicher Atmosphäre auf den Mügelner Markt zum diesjährigen „Vorglühen“ ein.

Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste!
Ihr Bürger- und Heimatverein
Altmügel-Crellenhain e.V.





Auch die AG Stadtbild des Stadtmarketingvereins hat sich Gedanken zum Weihnachtsmarkt gemacht und frische Ideen und Vorschläge zur Neugestaltung eingebracht. Lasst euch überraschen! Mehr Informationen gibt es im nächsten Anzeiger.



Stiftung Dr. Ludolf Colditz – Sornzig im November 2016
Kloster Marienthal

Weihnachtskränze binden mit Rosi Rochner

„Gemeinsam mit anderen, ein wenig Geschick und mit meiner Hilfe ist es nicht schwer, selbst einen **Weihnachtskranz aus Naturmaterialien** zu binden. Tanne, Eibe und Wacholder, auch Zapfen



und Beeren stehen den Teilnehmern zur freien Verfügung bereit. Unser Kränzebinden wird wie schon in den letzten Jahren ein anregendes und produktives Miteinander werden,“ so informiert Rosi Rochner.

Mitzubringen, soweit vorhanden: eine Gartenschere zum Schneiden der Zweige, eine Klebepistole, auf Wunsch gern auch eigenes Material zum Dekorieren

Termin: Freitag, den 25. 11. 2015, 17.00–19.30 Uhr

Ort: Kloster Sornzig, Klosterstraße 16, 04769 Mügeln

Kosten: 5,00 €

Anmelden bis Dienstag, den 22. 11. 2016 bei rosi-rochner@web.de, oder Frau Neiß im Kloster Telefon 03 43 62 / 3 75 05 mit Anrufbeantworter oder per Handy 01 74 / 3 45 04 84.

Unterwegs an der wilden und verführerischen Donau

Das Abenteuer meines Lebens Tour durch 8 Länder

Triumphe verwirklichen sich nicht von alleine, dachte Gundolf Schmidt und plante eine Donautour der besonderen Art. Er fuhr 3131 Kilometer mit dem Fahrrad immer an der Donau entlang, paddelte 100 Kilometer mit dem Kanu durch das Donau-Delta und fuhr mit einem Kreuzfahrtschiff wieder die gesamte Donau zurück. Drei Monate waren ausgefüllt mit täglich neuen Herausforderungen, die manchmal auch einem Abenteuer gleich kamen. Freuen Sie sich auf seine Geschichten und Bilder.



Gundolf Schmidt lädt
am Sonntag, dem 27.11.2016, 16.00 Uhr,
zu einem Multimedia- Vortrag
in den Ratsaal Mügeln ein.

Eintritt: 2 Euro/ Vorkauf 1 Euro,
Kartenverkauf und Reservierung in der Stadtbibliothek Mügeln.

Stadtwahlamt Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Telefon: 03436244012,
E-Mail: k.baldwin@stadtwahlamt.de, www.stadtmuegeln.de

Sonstiges

Liebe Händler und Gewerbetreibende, es werden noch immer interessante Verkaufswaren/Produkte für den Mügelner Weihnachtsmarkt gesucht.

**Meldung bitte an: j.enge@stadtmuegeln.de
oder 03 43 62 / 4 10 17.**

Kirchennachrichten

Wer hat Interesse am Singen?

Kinderchor findet immer dienstags, 16.00 Uhr in Mügeln (Pfarrhaus) statt. Chor immer mittwochs, 19.30 Uhr in Mügeln ebenfalls im Pfarrhaus.



Sonntag, der 6. 11. 2016

Eröffnung der Friedensdekade, Vorstellung der Konfirmanden

10.00 Uhr Mügeln, Gottesdienst, Pfn. Krautkrämer, Pfr. Riese

Senioren, Donnerstag, der 10. 11. 2016

14.30 Uhr Pfh. Mügeln, Seniorenkreis, Pfn. Krautkrämer

Sonntag, der 13. 11. 2016

10.30 Uhr Schweta, Gottesdienst mit heiligem Abendmahl, Pfrn. Krautkrämer

Mittwoch, der 16. 11. 2016, Buß- und Betttag

10.00 Uhr Altmügeln, Ökumenischer Gottesdienst, Pfrn. Krautkrämer, Pfr. Dombrowski

Sonntag, der 20. 11. 2016

10.30 Uhr **Gedenken der Entschlafenen**
Gottesdienst mit heiligem Abendmahl,
Pfrn. Krautkrämer

Ev.-Luth. Pfarramt des Kirchspiels Sorzig mit den Gemeinden Kiebitz, Schrebitz, Börtewitz, Ablaß, Gallschütz und Sorzig

Öhninger Straße 39, 04769 Mügeln OT Sorzig
Büro Sorzig, Frau Günzel, Montag und Freitag 8.00–11.30 Uhr, Mittwoch 14.00–17.30 Uhr, Telefon: 03 43 62 / 3 26 16, Fax: 03 43 62 / 4 43 65
Büro Ablaß, Frau Günzel: Telefon: 01 60 / 99 75 73 74
Donnerstag 8.00–11.30 Uhr
Büro Kiebitz, Frau Günzel: Telefon: 01 60 / 99 75 73 74
Dienstag 8.00–11.30 Uhr

Sonntag, der 6. 11. 2016

Eröffnung der Friedensdekade, Vorstellung der Konfirmanden

10.00 Uhr Mügeln, Gottesdienst, Pfn. Krautkrämer, Pfr. Riese

Sonntag, der 13. 11. 2016

Gedenken der Entschlafenen

9.00 Uhr Sorzig
10.30 Uhr Schrebitz, Gottesdienst mit heiligem Abendmahl,
Pfrn. Gildehaus

Mittwoch, der 16. 11. 2016, Buß- und Betttag

10.00 Uhr Altmügeln, Ökumenischer Gottesdienst, Pfrn. Krautkrämer, Pfr. Dombrowski

Sonntag, der 20. 11. 2016

Gedenken der Entschlafenen

9.00 Uhr Ablaß
10.30 Uhr Gallschütz, Gottesdienst mit heiligem Abendmahl,
Pfrn. Gildehaus